

Інструкції з безпеки

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Цей пристрій призначений виключно для прибирання підлоги в житлових приміщеннях. Не використовуйте його зовні, у комерційних чи промислових умовах, а також не на підлозі.

Обмеження щодо експлуатації

- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні виконувати очищення та користувацьке технічне обслуговування без нагляду дорослих.
- Замінювати батареї цього приладу повинен лише спеціаліст.
- Зберігайте щітку для чищення в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте потрапляння волосся та країв вільного одягу в отвори та рухомі частини. Не торкайтеся їх пальцями й іншими частинами тіла.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання будь-яких легкозаймистих речовин.
- Перед чищенням або технічним обслуговуванням робота-пилососа переконайтеся, що його вимкнено, а джерело живлення відключено.

- Цей робот-пилосос призначений лише для чищення підлоги в домашніх умовах. Не використовуйте його зовні, як-от на відкритих балконах, або для чищення інших поверхонь (наприклад, диванів), а також у комерційних або промислових приміщеннях.
- Не використовуйте робот-пилосос на піднятих над рівнем підлоги ділянках, які не захищено бар'єрами, наприклад на верхніх поверхах приміщень, відкритих балконах або меблях.
- Не використовуйте робот-пилосос за температури навколишнього середовища вище 35 °C або нижче 0 °C, а також якщо на підлозі розлито рідину або липку речовину.
- Перед використанням робота-пилососа приберіть усі кабелі з підлоги, щоб він не тягнув їх під час роботи. Якщо прилад наткнеться на кабель живлення, може виникнути небезпечна ситуація.
- Приберіть із підлоги крихкі та незакріплені предмети, як-от вази або поліетиленові пакети, щоб уникнути блокування руху робота-пилососа або пошкоджень унаслідок зіткнення з ним.
- Не ставте й не садіть на рухомого чи нерухомого робота-пилососа дітей, домашніх тварин або будь-які предмети.
- Не використовуйте функцію вологого прибирання на килимі. Килим можна очищувати в режимі сухого прибирання.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання будь-яких твердих або гострих предметів, як-от будівельних матеріалів, скла та цвяхів.

- Не розбризкуйте жодну рідину всередину робота-пилососа.
- Перед установкою відсіку для пилу переконайтеся, що він повністю сухий.
- Не розташовуйте робот-пилосос догори дном.
- Використовуйте цей пристрій лише згідно з посібником користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки, які можуть виникнути внаслідок неправильного використання цього виробу.
- Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/service/userguide

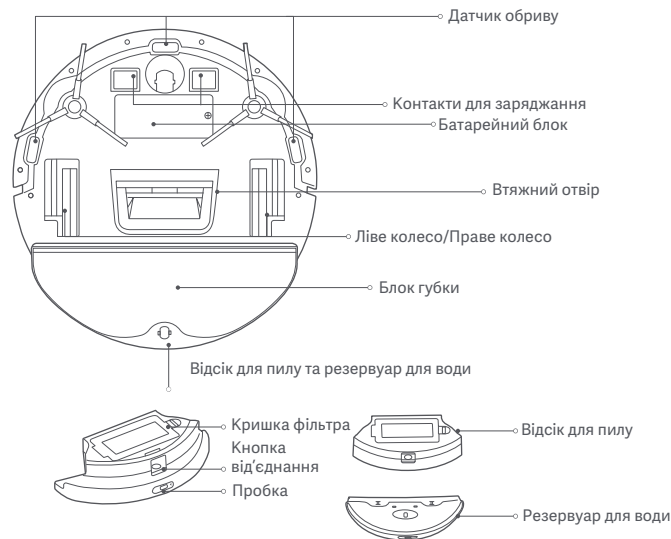
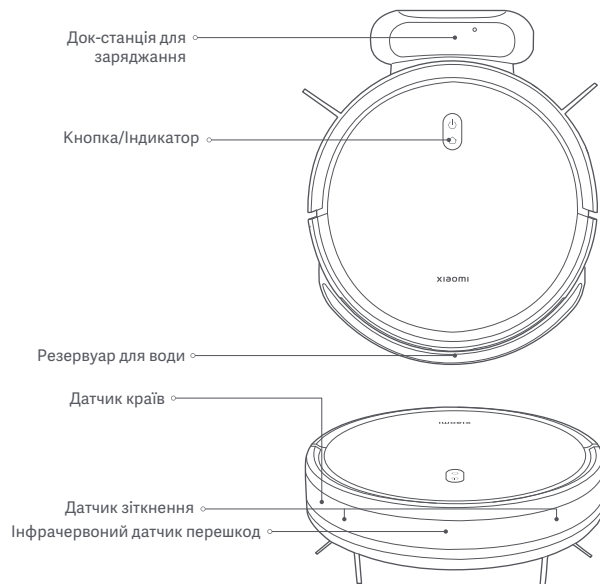
Акумуляторні батареї та заряджання

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** використовуйте лише з блоком живлення, що входить до комплекту постачання цього приладу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** заряджайте акумулятор лише за допомогою знімного блока живлення з комплекту постачання цього пристрою.
- Прилад слід використовувати лише з блоком живлення, що постачається разом із приладом.
- Не піддавайте прилад або акумуляторну батарею впливу надмірно високої температури.
- Пам'ятайте про ризик короткого замикання клем приладу, що живиться від акумулятора, або короткого замикання клем приладу, що живиться від акумулятора, металевими предметами.
- Використовуйте лише з блоком живлення <AY24CA-AF2000602-EU>.
- Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати чи модифікувати акумуляторну батарею або док-станцію.

- Не розміщуйте зарядну док-станцію поблизу джерела тепла.
- Не витирайте й не очищайте контакти для заряджання док-станції вологою тканиною або мокрими руками.
- Якщо робот-пилосос не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, а потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Заряджайте робот-пилосос принаймні раз у 3 місяці, щоб уникнути надмірного розряджання.
- Літієвий батарейний блок містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перш ніж утилізувати робот-пилосос, спершу дістаньте батарейний блок, потім викиньте його або переробіть відповідно до місцевих законів і норм країни чи регіону, в якому він використовується.
- Перш ніж утилізувати акумуляторну батарею, її необхідно витягнути з приладу.
- Прилад потрібно відключити від електромережі, коли витягується акумулятор.
- Акумулятор підлягає безпечній утилізації.
- Щоб уникнути короткого замикання або витоку рідини, не пошкодьте акумуляторну батарею, виймаючи її. У разі витоку рідини акумуляторної батареї уникайте потрапляння рідини на шкіру чи одяг і негайно витріть її сухою тканиною. Потім надішліть акумулятор до відповідного пункту переробки або призначеного відділу післяпродажного обслуговування для належної утилізації.

- Обов'язково відключіть пристрій від джерела живлення, перш ніж витягати акумуляторні батареї. Краще їх попередньо повністю розрядити.
 - 1). Викрутіть гвинт знизу та зніміть кришку.
 - 2). Від'єднайте роз'єм акумуляторної батареї, а потім витягніть батарейний блок.
Не пошкоджуйте корпус акумуляторної батареї, щоб не травмуватися.
 - 3). Здайте акумуляторні батареї організації з професійної переробки.

Опис продукту



Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути/вимкнути

Натисніть, щоб почати або призупинити прибирання

Натисніть, щоб почати або зупинити підключення до док-станції в режимі очікування

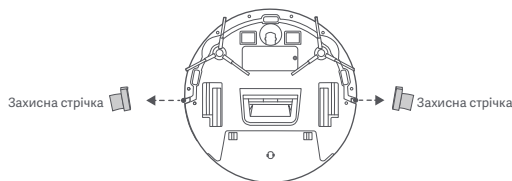
Натисніть, щоб призупинити прибирання

Опис індикаторів стану

Білий	Увімкнено/Працює нормально/Зарядка завершена/Режим очікування
Повільно блимає білим	Заряджання (рівень заряду $\geq 30\%$)/Увімкнення
Блимає білим	Повернення для заряджання/Скидання налаштувань системи
Не світиться	Вимкнено/У стані сну
Жовтий	Wi-Fi відключено
Блимає жовтим	Скидання Wi-Fi/Помилка
Блимає блакитним	Оновлення мікропрограми/Підключення до мережі

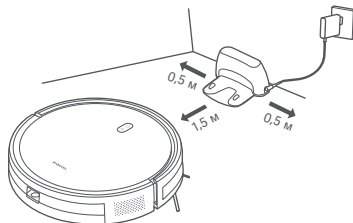
Перед використанням

Усунення захисних стрічок та встановлення робота-пилососа
Зніміть захисні стрічки з обох боків робота-пилососа.



Заряджається

Видаліть захисну стрічку з док-станції для заряджання. Розмістіть док-станцію біля стіни та підключіть її до джерела живлення. Потім поставте робота-пилосос на док-станцію для заряджання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не ставте док-станцію для заряджання в місцях, де на неї потраплятиме пряме сонячне світло.
- Переконайтесь у відсутності будь-яких предметів у межах 0,5 м зліва та справа та в межах 1,5 м перед зарядною станцією.
- Радимо повністю зарядити робота-пилосос перед першим використанням, щоб підтримувати оптимальну роботу акумуляторної батареї та максимально збільшити термін її служби.
- Робот-пилосос автоматично вмикається під час заряджання на док-станції. Його не можна вимкнути до закінчення заряджання.

Підключення за допомогою програми Mi Home/Xiaomi Home

Цей продукт працює з програмою Mi Home/Xiaomi Home*. Використовуйте програму Mi Home/Xiaomi Home, щоб керувати своїм пристроєм і взаємодіяти з іншими пристроями розумного будинку.

Скануйте QR-код, щоб завантажити й інсталивати програму. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо програма вже встановлена. Або знайдіть «Mi Home/Xiaomi Home» у магазині програм, щоб завантажити й інсталивати програму.



D515505B

Відкрийте програму Mi Home/Xiaomi Home, натисніть «+» у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.

* У Європі (крім Росії) ця програма називається Xiaomi Home. Потрібно вибрати назву програми за замовчуванням, що відображається на пристрої.

Примітка:

- Версію програми може бути оновлено. Дотримуйтесь вказівок для поточної версії програми.

Скидання Wi-Fi

Коли робот-пилосос увімкнено, натисніть і утримуйте кнопки  і  протягом 7 секунд. Коли ви почуєте голосову підказку, це означатиме, що Wi-Fi успішно скинуто.

Скидання налаштувань системи

Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 7 секунд, доки не почуєте звуковий сигнал. Потім натисніть і утримуйте ту саму кнопку протягом 7 секунд, доки не почуєте три звукові сигнали, після чого робот-пилосос перезапуститься. Водночас буде очищено налаштування, як-от підключення до мережі та заплановане прибирання.

Як використовувати

Початок сухого та волого прибирання

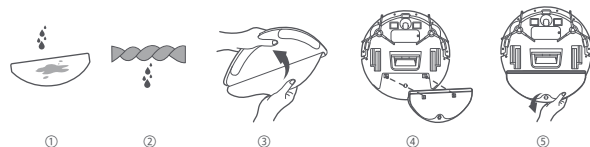
1. Вийміть резервуар для води. Відкрийте пробку й наповніть резервуар чистою водою. Установіть пробку на місце.



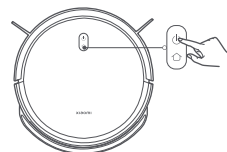
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не додавайте жодних речовин, крім чистої води.
- Функціонування роботів-пилососів перевіряється перед відвантаженням із заводу, тому в роботі-пилососі можуть бути залишки води. Це нормально.

2. Перед використанням функції сухого та вологого прибирання змочіть і віджміть губку. Потім вставте губку в паз на дні резервуара для води та міцно прикріпіть її до липучки на резервуарі для води. Після встановлення губки вирівняйте та вставте затискачі на резервуарі для води в отвори на відсіку для пилу. Чутне клацання означає, що резервуар для води надійно зафіксовано на місці.



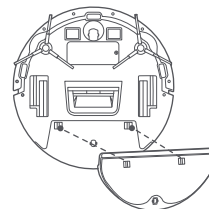
3. Після завершення установки натисніть кнопку , щоб почати сухе та вологе прибирання.



4. Після завершення сухого та вологого прибирання вчасно виливайте залишки води з резервуара для води. Почистьте й висушіть губку, щоб запобігти появі неприємного запаху та плісняви.



Примітка. Резервуар для води та губку можна не використовувати, якщо використовується лише функція сухого прибирання.



Пауза

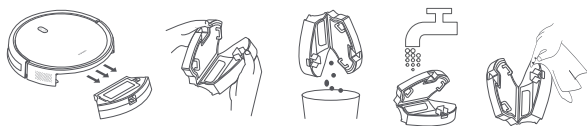
Щоб призупинити роботу ввімкненого робота-пилососа, натисніть будь-яку кнопку. Натисніть кнопку , щоб продовжити прибирання.

Примітка. Робот-пилосос перейде в режим сну після того, як його роботу буде призупинено або він перебуватиме в режимі очікування протягом десяти хвилин. Щоб увімкнути його, натисніть будь-яку кнопку.

Очищення відсіку для пилу

Натисніть кнопку від'єднання відсіку для пилу, щоб витягнути його, після чого відкрийте та спорожніть його.

Примітка. Промийте відсік для пилу, після чого насухо витріть його. Не піддавайте його впливу прямих сонячних променів протягом тривалого часу.



Доливання води або очищення губки

Щоб призупинити роботу робота-пилососа, натисніть будь-яку кнопку. Вийміть резервуар для води, щоб долити воду або очистити губку, а потім установіть резервуар для води та відсік для пилу назад. Натисніть кнопку , щоб почати сухе та вологе прибирання.

Підключення до док-станції та заряджання

Коли робот-пилосос перебуває в робочому режимі, натисніть кнопку , щоб призупинити виконання завдання, і натисніть кнопку  ще раз, щоб повернути робот-пилосос до док-станції для заряджання.

Коли робот-пилосос перебуває в режимі очікування і не підключений до док-станції, натисніть кнопку , щоб відправити його назад до док-станції для заряджання. Коли завдання виконано або заряд акумуляторної батареї занадто низький, робот-пилосос автоматично повернеться до док-станції для заряджання.

Режим DND

У режимі «Не турбувати» (DND) робот-пилосос не виконує заплановані прибирання, а індикатор вимикається через одну хвилину зарядки. Режим DND можна ввімкнути або вимкнути в програмі.

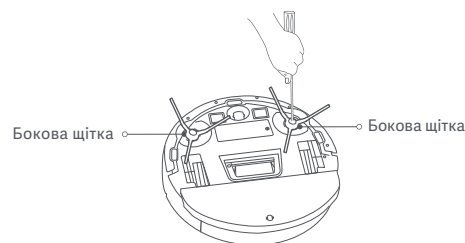
Примітка. Щоб дізнатися про додаткові функції, перейдіть до програми.

Примітка. Під час першого використання робота-пилососа рекомендується слідкувати за роботом-пилососом і усунути будь-які перешкоди на землі. Якщо робот-пилосос може застрягти або подряпати поверхню меблів у деяких місцях, ви можете встановити фізичні бар'єри, щоб робот-пилосос не міг проникнути в ці зони.

Догляд і технічне обслуговування

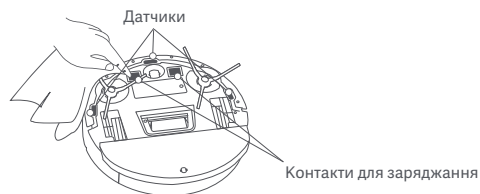
Бокова щітка

1. За допомогою викрутки зніміть бокові щітки.

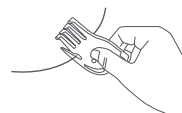


Примітки:

- Див. відомості на етикетці резервуара для води та відсіку для пилу щодо регулярного чищення.
- Радимо прочищати датчики та контакти для заряджання м'якою тканиною кожні три місяці.
- Відомості щодо обслуговування та заміни для забезпечення ефективного очищення наведено в таблиці нижче.



2. Очистьте бокові щітки за допомогою щітки для чищення.



Розріжте волосся



Приберіть бруд і сторонні предмети

Компоненти	Частота технічного обслуговування	Частота заміни
Бокова щітка	Кожні два тижні	Кожні 3–6 місяців
Фільтр	Щотижня	Кожні 3–6 місяців
Губка	Після кожного використання	Кожні 3–6 місяців (або в разі зношення)

Характеристики

Робот-пилосос

Назва	Робот-пилосос
Модель	C108
Номинальна напруга	14,4 В ===
Номинальна потужність	25 Вт
Напруга заряджання	20 В ===
Розміри виробу	ф 300 × 70 мм
Ємність батареї	2500 мА·год (реальна ємність) 2600 мА·год (номинальна ємність)
Вага нетто	2,6 кг
Безпроводне підключення	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц BLE5.0
Робоча частота	2402–2480 МГц
Максимальна вихідна потужність	< 20 дБм

За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.

Док-станція для заряджання

Модель	CDZC108
Номинальний вхід	20 В === 0,6 А
Номинальна вихідна потужність	20 В === 0,6 А
Розміри виробу	170 × 134 × 82,5 мм

Адаптер живлення

Опублікована інформація	Значення й точність	Одиниця вимірювання
Виробник	Dongguan AOYUAN Electronics Technology Co., Ltd.	–
Ідентифікатор моделі	AY24CA-AF2000602-EU	–
Вхідна напруга	100–240	В~
Вхідна частота змінного струму	50/60	Гц
Вихідна напруга	20,0	В===
Вихідний струм	0,6	А
Вихідна потужність	12,0	Вт
Середній ККД активного режиму	82,96	%
Споживання енергії без навантаження	0,10	Вт

Інформація про відповідність вимогам

Декларація відповідності для ЄС



Цим компанія Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляє, що радіообладнання типу C108 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несорттованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДАЄ ВАМ ПЕВНІ ПРАВА. ВИ ТАКОЖ МОЖЕТЕ МАТИ ІНШІ ПРАВА, НАДАНІ ЗА ЗАКОНОМ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ. У ДЕЯКИХ КРАЇНАХ, ПРОВІНЦІЯХ АБО ШТАТАХ ЗАКОН ПРО СПОЖИВАЧІВ МОЖЕ ПЕРЕДБАЧАТИ МІНІМАЛЬНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД. ХІАОМІ НЕ ВИКЛЮЧАЄ, НЕ ОБМЕЖУЄ ТА НЕ ПРИПИНЯЄ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ МОЖУТЬ У ВАС БУТИ, У БІЛЬШИЙ МІРІ, НІЖ ЦЕ ДОЗВОЛЕНО ЗАКОНОМ. ДЛЯ ПОВНОГО РОЗУМІННЯ ВАШИХ ПРАВ ПРОПОНУЄМО ВАМ ОЗНАЙОМИТИСЯ ІЗ ЗАКОНАМИ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ.

1. ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКТ

ХІАОМІ гарантує відсутність фізичних дефектів Продукту впродовж Гарантійного періоду за умов звичайного користування відповідно до інструкції користувача Продукту.

Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi гарантує первинному покупцеві, що Продукт Xiaomi не матиме дефектів матеріалів і виготовлення впродовж гарантійного періоду за умов звичайного користування.

Xiaomi не гарантує, що Продукт працюватиме безперервно або без помилок. Xiaomi не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій щодо використання Продукту.

2. ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ

Якщо буде виявлено дефект обладнання й компанія Xiaomi отримає дійсну скаргу впродовж Гарантійного періоду, Xiaomi зобов'язується (1) відремонтувати Продукт безкоштовно, (2) замінити Продукт або (3) відшкодувати вартість Продукту за винятком можливих витрат на транспортування.

3. ЯК ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб отримати Гарантійне обслуговування, Продукт має бути доставлено в оригінальній або подібній упаковці, що забезпечує рівноцінний ступінь захисту Продукту, за адресою, указаною Xiaomi. За винятком випадків, заборонених чинним законодавством, для отримання гарантійного обслуговування Xiaomi може висувати вимоги щодо пред'явлення доказів придбання Продукту та/або реєстрації Продукту.

4. ВИНЯТКИ Й ОБМЕЖЕННЯ

Якщо компанією Xiaomi не передбачено інше, ця Обмежена гарантія застосовується тільки до Продукту, який вироблено компанією Xiaomi або для неї, що можна ідентифікувати за торговельною маркою, торговим найменуванням або прикріпленим логотипом Xiaomi або Mi.

Обмежена гарантія не застосовується в таких випадках: (а) пошкодження через стихійне лихо, як-от удар блискавки, торнадо, повінь, пожежа, землетрус або інші зовнішні причини; (б) недбалість; (в) комерційне використання; (г) зміни або модифікації будь-якої частини Продукту; (д) пошкодження, спричинене використанням продуктів, вироблених не компанією Xiaomi; (е) пошкодження, спричинене через нещасний випадок, неправильне поводження або неправильне використання; (є) пошкодження через використання Продукту за межами дозволеного або не за призначенням, як описано компанією Xiaomi, або через неправильну напругу чи інші характеристики електроживлення; (ж) пошкодження через обслуговування (включно з оновленнями й розширеннями), виконане не представником Xiaomi. Ви відповідаєте за резервне копіювання будь-яких даних, програмного забезпечення або інших матеріалів, які ви можете зберігати на продукті.

Є ймовірність, що такі дані, програмне забезпечення або інші матеріали будуть втрачені або переформатовані під час обслуговування, і компанія Xiaomi не несе відповідальності забудь-які такі пошкодження або втрати. Торгові представники, агенти й працівники Xiaomi не вповноважені вносити будь-які зміни, доповнення або додатки до цієї Обмеженої гарантії. Якщо будь-яка умова вважатиметься незаконною або такою, що не має позовної сили, це не зменшить законність або позовну силу решти умов і не вплине на них.

Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання. На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт. Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

5. ГАРАНТІЯ, ЯКА МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, усі гарантії, які мають на увазі (включно з гарантіями товарної придатності та придатності для конкретної цілі) діють не довше цієї обмеженої гарантії. У деяких юрисдикціях не дозволяється обмежувати тривалість гарантій, які мають на увазі, тому в них зазначене вище обмеження не буде застосовано.

6. ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ЗБИТКІВ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, Xiaomi не несе відповідальності за будь-які випадкові, непрямі, особливі або наслідкові збитки, зокрема втрату прибутків, доходу або даних, збитки, що виникають через порушення явної або такої, що мається на увазі, гарантії чи умови, або на будь-якій іншій юридичній підставі, навіть якщо компанію Xiaomi повідомляли про ймовірність таких збитків. У деяких юрисдикціях не дозволяється виключати або обмежувати особливі, непрямі або наслідкові збитки, тому зазначене вище обмеження або виняток може не застосовуватися до вас.

7. КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ XIAOMI

Відвідайте веб-сайт (для клієнтів): <https://www.mi.com/global/support/warranty>
Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистрибутором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У разі виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi.